



Qoricha argachuu

Prendre des médicaments

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sara Rumen Krotev

💬 Muhammed Berisso

📊 2

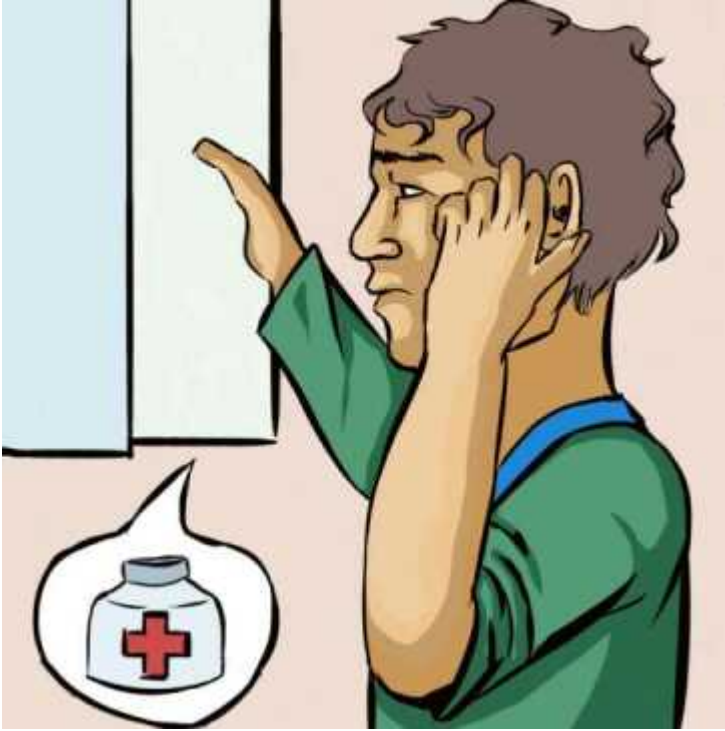
🗨️ Afan Oromo om / français fr



Toom dhukkubbii ilkaanii qaba. Ilkaan isaa baayyee miidhameera.

...

Tom a mal à la dent. Sa dent lui fait très mal.



Ogeessa ilkaan isaa arguu qaba, garuu jalqaba dhukkubbii sanaaf waan tokko isa barbaachisa.

...

Il a besoin de voir son dentiste, mais d'abord, il lui faut quelque chose pour la douleur.



Konkolaataa isaatiin gara mana qorichaa isa
dhiyoo jirutti deeme.

...

Il va à la pharmacie la plus proche.



“Ilkaan na dhukkube” jedhe. “Sanaaf waa qabduu?”

...

“J’ai mal à la dent,” dit-il. “Avez-vous quelque chose pour cela ?”



“Eeyyee, qorichoonna dhukkubbii namarraa balleessan tokko tokko kunooti. Kanneeniif ajaja yaalaa si hin barbaachisu.”

...

“Oui, voici des anti-douleurs. Vous n’avez pas besoin d’ordonnance pour ceux-ci.”



“Galatoomi. Meeqa gatiin isaanii?”

...

“Merci. Combien coûtent-ils ?”



“Yuuroo sagal gatiin isaanii. Garuu ogeessa ilkaanii arguu qabda.”

...

“Ils coûtent neuf euros. Mais vous devriez voir un dentiste.”



“Tole boru ganama ogeessa ilkaan kootti nan bilbila.”

...

“D'accord, j'appellerai mon dentiste demain matin.”



“Qoricha cimaa yoo barbaadde, ogeessa ilkaan ykn hakiima kee irraa ajaja yaalaa argachuu si barbaachisa.”

...

“Si vous avez besoin d’un médicament plus fort, vous aurez besoin d’une ordonnance de votre dentiste ou médecin.”



“Galatoomi! Nagaatti.”

...

“Merci ! Au revoir.”



LIDA Stories

lidastories.net

Qoricha argachuu

Prendre des médicaments

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Rumen Krotev

 Muhammed Berisso (om), Zina (fr)

